

(D) Bedienungsanleitung

Sytong HT-66 digitales Nachsichtgerät
Art.-Nr. HT-66



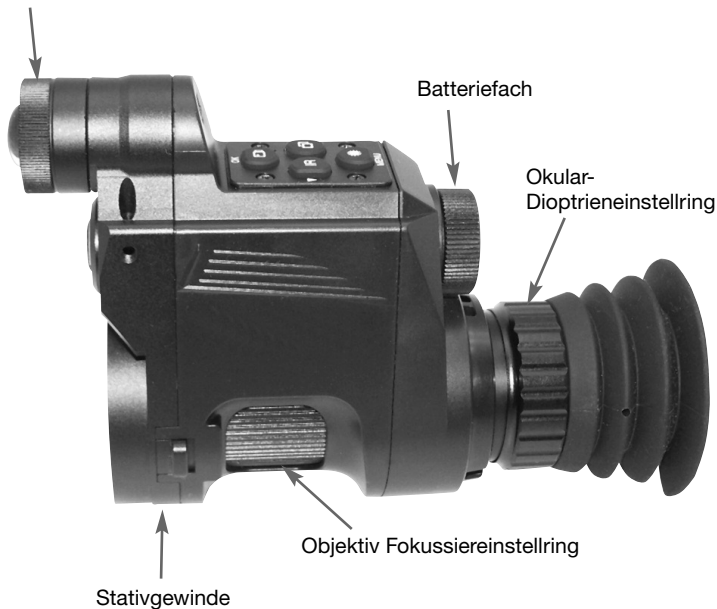
Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme komplett und aufmerksam und bewahren Sie sie für späteres Nachlesen bzw. Weitergabe des Nachsichtgerätes an andere Personen auf.

Sicherheitshinweise

1. Schauen Sie nicht direkt in das IR-Infrarotlicht.
2. Richten Sie das Infrarotlicht beim einschalten nicht auf brennbare Gegenstände, da diese sonst Feuer fangen können. Schalten Sie das Infrarotlicht nach dem Gebrauch aus oder schalten Sie es in den Ruhemodus.
3. Benutzen Sie wiederaufladbare Batterien mit 3,7 V.
4. Wenn das Produkt defekt ist, wenden Sie sich an Ihren Verkäufer. Bei Reparatur in Eigenregie besteht kein Anspruch auf Garantie.

Gerätebeschreibung

Infrarotlicht/Fokussierung



Gerätebeschreibung

Langes Drücken: Aufnehmen/Aufnahme stoppen
Kurzes Drücken: OK

Langes Drücken: IR
Modus
Kurzes Drücken:
IR Modus einstellen



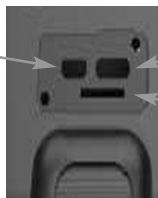
Langes Drücken: Fotos machen
Kurzes Drücken: zoom

Langes Drücken: Menü öffnen
Kurzes Drücken: Menü schließen



Ein-/Aus Schalter

HDMI-Anschluss



USB-Anschluss

TF-Karte

Lieferumfang:

- 1 x BS-SytNV007
- 2 x Sechskant Schraubenschlüssel
- 1 x USB-C Kabel + Stecker zum Laden (Keine Datenübertragung).
- 1 x Schutztasche
- 1 x Power-Adapter
- 1 x Adapter (45 mm)

Speicherkarte ist nicht im Lieferumfang enthalten

Installation:

- 1. Batterie:** Benutzen Sie die wiederaufladbare Lithium Batterie 3,7V. Schrauben Sie den Deckel des Batteriefachs auf und legen Sie die Batterie mit dem Pluspol zuerst ein. **Achtung:** Batterieentladeschutz: vor dem Einlegen die Klebefolie am Batteriepol entfernen! Schrauben Sie nun das Batteriefach wieder zu.
- 2. Einstellung:** Schalten Sie das Gerät über den Ein-/Ausschalter ein. Drehen Sie den Okular-Dioptrieneinstellring, bis Sie die Symbole auf dem Display klar sehen können. Dann drehen Sie den Objektiv Fokussiereinstellring, bis Sie ein scharfes Bild sehen können. Testen Sie nun die verschiedenen Modi und das IR-Infrarotlicht.
- 3. Adapter befestigen:** Bringen Sie den Adapter an der Vorderseite des Geräts an und schrauben Sie ihn nach unten, um den Adapter zu fixieren. Befestigen Sie den Adapter mit den Schrauben an der Optik. Sollte Ihre Optik schmaler sein als der Adapter, können Sie diesen mit dem mitgelieferten Klebeband fixieren.

1. An-/Ausschalten

Drücken Sie zum Anschalten des Geräts den An-/Ausschalter. Zum Ausschalten drücken Sie den An-/Ausschalter länger. Das Display bleibt an, solange das Gerät eingeschaltet ist.

2. Standby-Modus

Drücken Sie einmal kurz die An-/Aus-Taste, wenn das Gerät eingeschaltet ist, um in den Standby-Modus zu wechseln. Um den Standby-Modus zu beenden drücken Sie die An-/Aus-Taste kurz.

3. Okular-Dioptrien Einstellung

Drehen Sie den Ring solange, bis Sie die Symbole im Bild scharf sehen können.

4. Objektiv Fokussiereinstellring

Stellen Sie sicher, dass die Dioptrieneinstellung des Okulars erfolgt ist. Richten Sie das Gerät auf Ihr Ziel und drehen Sie den Objektiv Fokussiereinstellring, bis Sie ein scharfes Bild sehen können.

5. IR-Infrarotmodus

Schalten Sie das Gerät ein und wechseln Sie in den Schwarz/Weiß-Modus indem Sie die IR-Taste lange gedrückt halten. Sie können den Modus (IR1-3) wechseln oder wieder ausschalten, wenn Sie die IR-Taste kurz drücken (Das Symbol oben rechts im Bildschirm zeigt die IR-Stufe, und ändert sich mit der Einstellung). Sie können die IR-Lampe manuell fokussieren, indem Sie sie herausziehen oder rein-drücken.

6. Menü-Bedienung

Um in das Menü zu kommen, drücken Sie die Menü-Taste. Benutzen Sie die Pfeiltasten, um im Menü nach oben oder unten zu gelangen. Um ein Untermenü auszuwählen drücken Sie kurz die OK-Taste. Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die Menü-Taste kurz.

1. Standard-Vergrößerung:

Gehen Sie in das Untermenü „Power On Dzoom“ und drücken Sie „OK“. Wählen Sie „1,0x/ 1,5x/ 2,0x/ 2,5x/ 3,0x/ 3,5x“ als Standard-Vergrößerung. Bestätigen Sie die Eingabe mit „OK“.

2. Standard-Farbe:

Gehen Sie in das Untermenü „Power On Colour“ und drücken Sie „OK“. Wählen Sie mit den Pfeiltasten „Colorful, Black/white“ aus. Bestätigen Sie die Eingabe mit „OK“.

3. IR-Helligkeit

Gehen Sie in das Untermenü „Default IR Luminance“ und drücken Sie „OK“. Wählen Sie mit den Pfeiltasten „off, 1, 2, 3“ aus. Bestätigen Sie die Eingabe mit „OK“. Wenn Sie die IR-Taste im Schwarz/Weiß-Modus drücken kann die Helligkeit sofort geändert werden.

4. Helligkeit

Gehen Sie in das Untermenü „LCD Brightness“ und drücken Sie „OK“. Wählen Sie mit den Pfeiltasten „Super Dark, Dark, Normal, Bright, Super Bright“ aus. Bestätigen Sie die Eingabe mit „OK“.

5. Automatische Aufnahme

Gehen Sie in das Untermenü „Auto Record“ und drücken Sie „OK“. Wählen Sie mit den Pfeiltasten „Open, Close“ aus. Bestätigen Sie die Eingabe mit „OK“.

6. Loop Aufnahme

Gehen Sie in das Untermenü „Cycle Record“ und drücken Sie „OK“. Wählen Sie mit den Pfeiltasten „Off, 3 Minuten, 5 Minuten, 10 Minuten“ aus. Bestätigen Sie die Eingabe mit „OK“.

7. Datum-Stempel

Gehen Sie in das Untermenü „Time Stamp“ und drücken Sie „OK“. Wählen Sie mit den Pfeiltasten „Open, Close“ aus. Bestätigen Sie die Eingabe mit „OK“.

8. Audio-Aufnahme

Gehen Sie in das Untermenü „Record Audio“ und drücken Sie „OK“. Wählen Sie mit den Pfeiltasten „Open, Close

9. WiFi

Gehen Sie in das Untermenü „WiFi“ und drücken Sie „OK“. Wählen Sie mit den Pfeiltasten „An, Aus“ aus, das Wifi Kennwort lautet 12345678. Bestätigen Sie die Eingabe mit „OK“. Schalten Sie das WiFi aus, indem Sie die Menü-Taste länger drücken.

10. Belichtung

Gehen Sie in das Untermenü „EV Compensate“ und drücken Sie „OK“. Wählen Sie mit den Pfeiltasten „-2, -5/3, -4/3, -1, -2/3, -1/3, +0, +1/3“ aus. Bestätigen Sie die Eingabe mit „OK“.

11. Sprache

Gehen Sie in das Untermenü „Language“ und drücken Sie „OK“. Wählen Sie mit den Pfeiltasten „Englisch, Chinesisch, Polnisch, Deutsch, Italienisch, Spanisch, Tschechisch“ aus. Bestätigen Sie die Eingabe mit „OK“.

13. Datum/Uhrzeit

Gehen Sie in das Untermenü „Date/Time“ und drücken Sie „OK“. Wählen Sie die Eingabewerte für Jahr, Monat, und Tag mit den Pfeiltasten aus und bestätigen mit „OK“. Wählen Sie die Uhrzeit Stunde/Minute/Sekunde aus und bestätigen mit „OK“. Wählen Sie das Datumformat „YY/MM/DD, MM/DD/YY, DD/MM/YY“ mit den Pfeiltasten aus. Speichern Sie das Datum, indem Sie die Menü-Taste kurz drücken und das Untermenü verlassen.

14. Format

Gehen Sie in das Untermenü „Format“ und drücken Sie „OK“. Wählen Sie mit den Pfeiltasten „Sure, Cancel“ aus. Bestätigen Sie die Eingabe mit „OK“. Beachten Sie, dass die Daten nicht wiederhergestellt werden können, nachdem das Gerät formatiert wurde.

15. Werkseinstellung

Gehen Sie in das Untermenü „Default Setting“ und drücken Sie „OK“. Wählen Sie mit den Pfeiltasten „Sure, Cancel“ aus. Bestätigen Sie die Eingabe mit „OK“.

Kurzbefehle

An-/Ausschalter: Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie die An-/aus-Taste kurz drücken. Um es auszuschalten drücken Sie die Taste länger. Drücken Sie die Taste kurz, wenn das Gerät eingeschaltet ist, um in den Standby-Modus zu kommen.



1 Zoom/Fotos aufnehmen

Um das Bild zu vergrößern/verkleinern drücken Sie die Zoom-Taste. Um ein Foto aufzunehmen, drücken Sie die Taste länger.

2 OK/Aufnehmen

Starten/Stoppen Sie die Aufnahme, indem Sie die Taste lange drücken.

3 IR-Modus wechseln

Wechseln Sie zwischen Schwarz/Weiß und Farbmodus, indem Sie die IR-Taste lange drücken. Wenn Sie die IR-Taste im Schwarz/Weiß-Modus drücken können Sie die Helligkeit einstellen.

4 Menü

Um das Menü zu öffnen, drücken Sie die Menü-Taste länger. Um es zu verlassen, drücken Sie die Taste kurz.

Technische Daten:

Modell: Sytong HT-66 digitales Nachsichtgerät

Nachsatzgerät mit mehrsprachiger Menüführung, GB, CH, PL, D, IT, ES, TS.

Es kann gleichzeitig als Beobachtungsgerät (Monokular) und als Nachsicht-Aufsatzgerät (Nachsatzgerät) für das Fernglas, Spektiv oder ähnlich verwendet werden.

Der eingebaute Infrarot-Strahler (IR-LED) hat drei Stufen und ermöglicht eine Sicht bis zu 200 Meter in Dunkelheit.

Wellenlänge beträgt 850nm.

Leistung max. 5W.

Auch bei schlechten Sichtverhältnissen können Sie das Wild sicher erkennen und ansprechen.

Betrieb über auswechselbarem 18650-Li-Ion Akku (3,7V), incl.

die Betriebszeit beträgt bis zu 8h. Optional kann das Gerät auch über den USB-Anschluss mit einer Power Bank betrieben werden.

Gewicht ca. 280 Gramm.

Maße LxBxH = 106x97x97mm.

Speicherung von Foto- und Videos auf eine Micro-SD-Karte (TF card, nicht enthalten) oder mittels WiFi (DCAM/Sytong show app im play store oder Sytong app im ios app store) direkt aufs Handy übertragen.

Fotos in 3608x1944 px.

Videos in 1920x1080 px, 30fps, AVI.

Optischer Zomm 2x.

Digitaler Zoom bis 3,5x.

ein 45 mm Objektivmontagering mit Bajonettverschluss ist enthalten.

Objektivlinse 16mm, Okular 24mm.

FOV 40°.

OLED Display Auflösung 1024x768 pixel.

Garantiekarte

Modell:

Seriennummer:

Kaufdatum:

Garantiezeit:

Name des Käufers:

Tel. des Käufers:

Adresse des Käufers:

.....

.....

Garantieunterlagen:

Garantie

Die Garantie gilt bei Material- und Verarbeitungsfehlern für 1 Jahr ab Kaufdatum. Die Garantie gilt nur für den ursprünglichen Käufer!

Beachten Sie:

Demontieren Sie das Nachtsichtgerät nicht selbst. Wenn Sie Probleme haben, kontaktieren Sie zeitnah den Hersteller/Händler. Bitte entfernen Sie nicht das Typenschild oder den Herstelleraufkleber. Ohne diese Aufkleber erlischt die Garantie. Eine Missachtung der Hinweise oder Fehler des Anwenders sind nicht durch die Garantie abgedeckt.

Technische Daten

- (1) 1x1 2.4GHz Frequenzbereich (Kanäle 1-11)
- (2) PHY unterstützend IEEE 802.11b/g/n
- (3) MAC unterstützend IEEE 802.11 d/e/h/i/k/v/w
- (4) Eingebauter PA und LNA, integriert mit TX/RX-Schalter und Balun
- (5) Station (STA) und Access Point (AP) Modi, bis zu sechs STA-Geräte erlaubt für Zugriff
- (6) WFA WPA, WFA WPA2 Personal, und WPS2.0
- (7) 2/3/4-Linien-PTA-Lösung mit BT- und BLE-Chips nebeneinander
- (8) Eingangsspannungsbereich: 2,3-3,6;
I/O Versorgungsspannung: 1,8V oder 3,3V
- (9) RF-Auto-Kalibrierungslösung

PHY-Merkmale

- (1) Alle Einzelantennen-Datenraten von IEEE802.11b/g/n
- (2) Maximale Rate von 72,2Mbit/s@HT20 MCS7
- (3) Standard 20MHz Bandbreite
- (4) STBC RX
- (5) Short GI

MAC-Merkmale

- (1) A-MPDU und A-MSDU
- (2) Blk-ACK
- (3) QoS

Weitere Information

- (1) Betriebstemperatur: -40°C bis +85°C (-40°F bis 185°F)

(GB) User`s Manual

**Sytong HT-66 digital night vision device
Item no. HT-66**



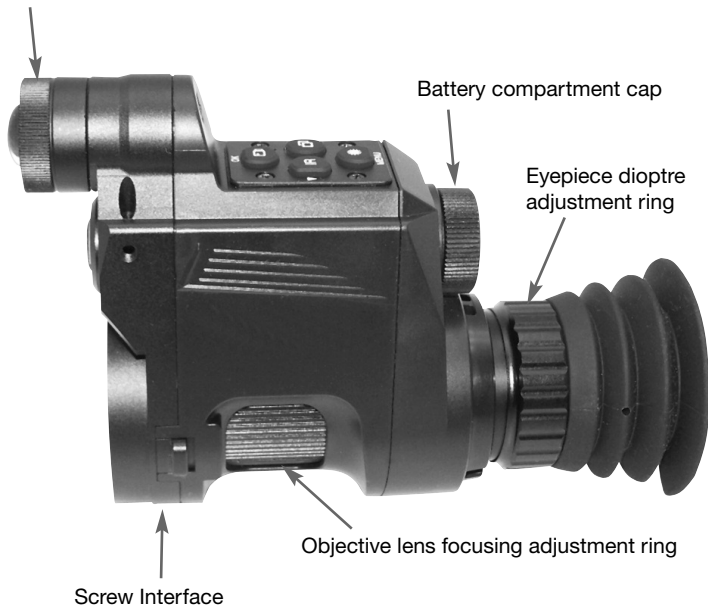
Please read these user`s manual completely and carefully before commissioning and keep them for later reading or passing on the Night Vision Device to other people.

Cautions

1. Do not look at the IR infrared light directly in case of damage to your eyes!
2. Massive power will be gathered when the infrared light is turned on. Do not aim at flammable items at a close range, otherwise it may cause fire. Please turn the infrared light off or switch to sleep mode after use.
3. Please use rechargeable battery with rated voltage of 3.7V.
4. If item is defective, notify point of purchase contact for maintenance. Attempts to disassemble or repair the device unauthorized will make the warranty invalid.

Device description

Variable output focusing IR Illuminator



Device description

Long press: Recording ON/OFF
Short press: OK, CONFIRM in "Menu" mode

Long press:
IR mode/ Short
press: Infrared
level adjustment



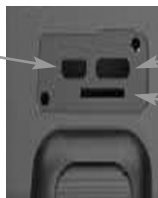
Long press:
Take photos
Short press:
Zoom in or out

Long press: MENU
Short press: to exit MENU



Power/Sleep button

HDMI high-
definition
interface



USB charging
port

TF card slot

Scope of delivery:

- 1 x BS-SytNV007
- 2 x Hex-nut wrenches
- 1 x USB-C cable + plug for charging (no data transfer).
- 1 x Cotton bag
- 1 x Power-Adapter
- 1 x Adapter (45 mm)

Storage card is not included.

Installation:

- 1. Battery:** Please use lithium chargeable 3.7V flat battery 18650. Remove battery compartment cap and make sure setting the positive polar towards to the direction inward. **Attention:** Battery discharge protection: remove the adhesive film from the battery terminal before inserting! Put the cap back and screw it until tight. (Fail to do so may result in restarting!).
- 2. Adjustments:** To check the function after the installation of battery. First, rotate and adjust the eyepiece dioptre adjustment ring until you see the four-character icon on the screen (there's no need to see a clear image), then rotate the Objective lens adjustment ring until you can see your target clearly. Second, switch to different modes, test IR, Red dot or Rangefinder.
- 3. Adapter installation:** Outfit the adapter to front side of the device, screw it to the bottom to fix the adapter tight. Using screws to fix the device onto scope. (Or use tape to assist the installation).

1. Turn On/Off

Turn on the device with a short press of Power button. Turn off the device with a long press of Power button. Power indicator will keep ON when the device is turned on.

2. Sleep Mode

Enter sleep mode with a short press of Power/Sleep button when the device is turned on. Power indicator will keep ON when the device entering sleep mode.

3. The Eyepiece Dioptre Adjustment

The purpose of dioptre adjustment is to get a clear image for users with different vision. Rotate and adjust the dioptre adjustment ring until you get a clear view of the four-character icon on the screen. One adjustment only for each eye-view.

4. The Objective Lens Adjustment

Make sure the eyepiece dioptre adjustment is finished. Aiming at your target, rotate and adjust the objective lens ring until you get a clear and well-focused image.

5. IR Fill Light Control

Turn on the device, enter Black and White mode with a long press of IR button. Switch to IR1-3 or off with a short press of IR button. The part of fill light is stretchable which can be pull out or push back to make a quick adjustment.

6. Red dot Adjustment

Turn on the device, then turn the laser on/off with a short press of Laser/Menu button. The position of laser can be adjusted on the laser adjustment holes by a hex-nut wrench.

1. Default Magnification:

Enter the submenu Default Magnification with a short press of OK button. Select “1.0x/ 1.5x/ 2.0x/ 2.5x/ 3.0x/ 3.5x” as default magnification. Confirm your selection with a short press of OK button.

2. Default Color:

Enter the submenu Default Color with a short press of OK button. Select “Color” or “Black & White” mode with a short press of / button. Confirm your selection with a short press of OK button.

3. Brightness Of IR

Enter the submenu Brightness of IR with a short press of OK button. Select “Off”, “1”, “2”, or “3” with a short press of / button. Confirm your selection with a short press of OK button. Please note this setting is for the default brightness of IR. Pressing IR button under Black & White mode for instant setting of IR brightness.

4. Brightness

Enter the submenu Brightness with a short press of OK button. Select “LEVEL 0”, “LEVEL 1”, “LEVEL 2”, “LEVEL 3” with a short press of / button. Confirm your selection with a short press of OK button.

5. Auto Recording

Enter the submenu Auto Recording with a short press of OK button. Select “Off” or “ On” with a short press of / button. Confirm your selection with a short press of OK button.

6. Loop Recording

Enter the submenu Loop Recording with a short press of OK button. Select “Off” , “3 minutes”, “5 minutes” or “10 minutes” with a short press of / button. Confirm your selection with a short press of OK button.

7. Date Stamp

Enter the submenu Date Stamp with a short press of OK button. Select “Off” or “ On” with a short press of / button. Confirm your selection with a short press of OK button.

8. Record Audio

Enter the submenu record audio with a short press of OK button. Select “Off” or “On” with a short press of / button. Confirm your selection with a short press of OK button. This setting is to realize an audio or a silent video.

9. WiFi

Enter the submenu WiFi with a short press of OK button . Select "Off" or "On" with a short press of / button, the wifi password is 12345678. Confirm your selection with a short press of OK button . Exit WiFi with a long press of Menu button. (The Menu page can not be opened while WiFi is turned on) The corresponding APP is available in its official website.

10. Exposure

Enter the submenu exposure with a short press of OK button . Select one of the options with a short press of / button. Confirm your selection with a short press of OK button .

11. Language

Enter the submenu Language with a short press of OK button . Select one of the options with a short press of / button, select "English, Chinese, Polish, German, Italian, Spanish, Czech". Confirm your selection with a short press of OK button

12. Date/Time

Enter the submenu "Date/Time" with a short press of OK button . Select one of the options with OK button . Select a correct value for year, month and date with a short press of / button. Select "YY/MM/DD", "MM/DD/YY" or "DD/MM/YY" as your date format with a short press of / button. Save selected date and exit the submenu with a short press of Menu button.

13. Format

Enter the submenu "Format" with a short press of OK button . Select "Memory" or "TF card" with a short press of / button. Confirm your selection with a short press of OK button . Please be careful, the data can not be recovered after the device is formatted.

14. Default Setting

>Default Setting Enter the submenu "Default Setting" with a short press of OK button . Select "Cancel" or "OK" with a short press of / button. Confirm your selection with a short press of OK button .

Shortcuts

Power/Sleep button: Turn on the device with a short press of power button, turn off the device with a long press of power button. Enter or exit sleep mode with a short press of sleep button.



❶ Zoom(+) / Photo Taking

Zoom in or out with a short press of zoom button. Taking photos with a long press.

❷ OK / Recording

Turn on/ off recording with a long press. Confirm your selection by pressing OK button.

❸ IR/ mode switch (-) button

Switch between Black and White/Colorful mode with a long press of IR button. Pressing IR button under Black & White mode for instant setting of IR brightness.

❹ Red dot button/ Menu

Turn on or off the red dot with a short press of red dot button. Enter the menu page with a long press of red dot button , exit the menu page with a short press.

Technical specifications:

Model: Sytong HT-66 digital night vision device

Follow-up device with multilingual menu navigation, GB, CH, PL, D, IT, ES, TS.

It can be used at the same time as an observation device (monocular) and as a night vision add-on device (add-on device) for binoculars, spotting scopes or similar.

The built-in infrared emitter (IR-LED) has three levels and enables a view of up to 200 meters in the dark.

Wavelength is 850nm.

Power max. 5W.

Even in poor visibility, you can safely recognize and address the game.

vOperation via exchangeable 18650 Li-Ion battery (3.7V), incl.

the operating time is up to 8 hours. Optionally, the device can also be operated with a power bank via the USB port.

Weight approx. 280 grams.

Dimensions LxWxH = 106x97x97mm.

Speicherung von Foto- und Videos auf eine Micro-SD-Karte (TF card, nicht enthalten) oder mittels WiFi (DCAM/Sytong app im play store oder Sytong app im ios app store) direkt aufs Handy übertragen.

Photos in 3608x1944 px.

Videos in 1920x1080 px, 30fps, AVI.

Optical zoom 2x.

Digital zoom up to 3.5x.

a 45 mm lens mounting ring with bayonet lock is included.

Objective lens 16mm, eyepiece 24mm.

FOV 40 °.

OLED display resolution 1024x768 pixels.

Warranty card

Product model:

Product model:

Date of purchase:

Warranty period:

User Name:

User's phone

User address:

.....

Warranty records:

Warranty

This product is warranted against defects in materials and workmanship for a period of one year from the date of purchase.

This warranty is for the original purchaser only!

Notice :

Do not disassemble the night vision device by yourself. If there is any trouble, please contact the factory in time. If the repair, modification or product seal sticker is not approved by the company, it will not be covered by the warranty.

All damage caused by human factors or accidental product damage, including use in abnormal working conditions, damage caused by failure to follow the instructions and installation, is not covered by the warranty.

General Specifications

- (1) 1x1 2.4GHz frequency band (channels 1–11)
- (2) PHY supporting IEEE 802.11b/g/n
- (3) MAC supporting IEEE 802.11 d/e/h/i/k/v/w
- (4) Built-in PA and LNA, integrated with TX/RX Switch and Balun
- (5) Station (STA) and access point (AP) modes, up to six STA devices allowed for access as an AP
- (6) WFA WPA, WFA WPA2 personal, and WPS2.0
- (7) 2/3/4-line PTA solution with BT and BLE chips coexisting
- (8) Input voltage range: 2.3–3.6V; I/O power voltage: 1.8V or 3.3V
- (9) RF auto-calibration solution

PHY Features

- (1) All single-antenna data rates of IEEE802.11b/g/n
- (2) Maximum rate of 72.2Mbit/s@HT20 MCS7
- (3) Standard 20MHz bandwidth
- (5) STBC RX
- (6) Short GI

MAC Features

- (1) A-MPDU and A-MSDU
- (2) Blk-ACK
- (3) QoS

Other Information

- (1) Operating temperature: –40°C to +85°C (–40°F to 185°F)